

350373-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce – Gebietserweiterung Nord - Bau Pumpstation Rathenaustraße

OJ S 98/2026 22/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Hamburger Energiewerke GmbH

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Činnosť obstarávateľa: Výroba, preprava alebo distribúcia plynu alebo tepla

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Gebietserweiterung Nord - Bau Pumpstation Rathenaustraße

Opis: Zum Liefer- und Leistungsumfang der VE-Bautechnik gehört u.a. die Herstellung einer wasserdichten Trogbaugrube. Die Statik für die Bautechnische Prüfung sowie die Ausführungsplanung obliegt dem AN. Aufgrund der lokalen Gegebenheiten ist eine innenliegende Aussteifung durch eine oder mehrere Steifenlagen vorzusehen. Alle mit der Herstellung der wasserdichten Trogbaugrube einhergehenden Arbeiten, beispielsweise Wasserhaltung etc. sind Teil des LuL. Die Entsorgungskosten des Erdaushubs gehen zulasten des AGs. Der Abtransport zur Verwertungsstelle und die einhergehende Logistik erfolgt durch den AN. Abstimmungen mit Behörden oder anderen öffentlichen Stellen erfolgen durch den AG unter Zuarbeit des AN. Die Herstellung der eigentlichen Pumpstation erfolgt anhand der durch den AG zur Verfügung gestellten Ausführungsplanung in Stahlbetonbauweise. Die Werk- und Montageplanung erfolgt durch den AN; beispielsweise Ausführungsplanung des WU-Konzepts. Während der Baumaßnahme ist eine enge Abstimmung mit den Vergabeeinheiten Anlagentechnik und EMSR-Technik erforderlich. In Abhängigkeit der durch die genannten Vergabeeinheiten definierten Montagefreiheitsbedingungen sind durch die Vergabeeinheit Bautechnik bereits hergestellte Teilbereiche zu räumen und den anderen Vergabeeinheiten zur Verfügung zu stellen.

Identifikátor postupu: 9b133437-2f4c-4db4-9990-54a8ee2473b1

Interný identifikátor: EB15016390

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45200000 Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb, 45210000 Stavebné práce na stavbe budov, 45220000 Inžinierske práce a stavebné práce, 45250000 Výstavba objektov pre ťažbu a výrobu a budov súvisiacich s ropným a plynárenským priemyslom

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko
Doplňujúce informácie: Hamburg

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL7MSBR#

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ
sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Gebietserweiterung Nord - Bau Pumpstation Rathenaustraße

Opis: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb

Interný identifikátor: EB15016390

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45200000 Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb, 45210000 Stavebné práce na stavbe budov, 45220000 Inžinierske práce a stavebné práce, 45250000 Výstavba objektov pre ťažbu a výrobu a budov súvisiacich s ropným a plynárenským priemyslom

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Hamburg

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Bezpečnosť informácií

Popis výberového kritéria: Vollständig ausgefüllte Vertraulichkeitserklärung

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Darstellung des Unternehmens mit Angabe der Anzahl der Mitarbeitenden im entsprechenden Bereich, mit Rechtsform, Sitz, Unternehmensstruktur (z.B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit).

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Aktueller Eintrag (nicht älter als 6 Monate) aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes oder sonstigen Nachweis der auf andere Weise die Berufsausübung erlaubt.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (sowohl zwingende als auch fakultative Ausschlussgründe, §§ 123, 124 GWB; - Eigenerklärung zum Nachweis gemäß § 21 AEntG und § 19 MiLoG - Eigenerklärung zum Nachweis von Eintragungen im Wettbewerbsregister

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zu Artikel 5 k) Auslandsverkehr der Verordnung (EU) Nr. 833/2014

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Vorlage einer aktuellen Wirtschaftsauskunft (nicht älter als 6 Monate), z.B. Creditreform oder vergleichbar

Kritérium: Certifikáty od inštitútov pre kontrolu kvality

Popis výberového kritéria: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN ISO 9001 oder einen Nachweis über ein vergleichbares System (z.B. Inhaltsverzeichnis Qualitätsmanagementhandbuch).

Kritérium: Certifikáty od inštitútov pre kontrolu kvality

Popis výberového kritéria: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines anerkannten Arbeitsschutz- & Gesundheitsschutz-Managementsystem (SCC 17/18, ISO 45001 (ehem. OSHAS 18001) oder vergleichbare Zertifizierung)

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Referenzen über den Nachweis der erfolgreichen Realisierung von mindestens 3 vergleichbaren Projekten mit Schwerpunkt Gebäude-Tiefbau mit einem Gebäudevolumen von ca. 750 m³ bei einer Tiefe von mehr als ca. 5,0 m unter GOK innerhalb der letzten 10 Jahre. Angaben zur Referenz jeweils unter konkreter Benennung des Auftragsgebers nebst Ansprechpartner und Kontaktdaten, des Auftragsgegenstandes, der Laufzeit und des Budgets.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Bestätigungen des Bewerbers durch Eigenerklärung darüber, dass er in der Lage ist a) die Vertragsabwicklung in allen Unterlagen und im Schriftverkehr sowie Besprechungen in deutscher Sprache durchzuführen. b) Bau- und Projektleiter, welche verhandlungssicher Deutsch sprechen, in zur Auftragsabwicklung ausreichender Anzahl zur Verfügung zu stellen.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung über die Verfügbarkeit eines AVA-Systems für Angebots- und Aufmaß-Erstellung im GAEB-Dateiformat

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 16/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MSBR/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MSBR>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 08/07/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MSBR>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 22/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: -

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie je známe

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: -

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Mechanizmus financovania: -

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg, Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen - Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Hamburger Energiewerke GmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Hamburger Energiewerke GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Hamburger Energiewerke GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Hamburger Energiewerke GmbH

Registračné číslo: HRB120594

Poštová adresa: Ausschläger Elbdeich 123

Mesto: Hamburg

PSČ: 20539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Telefón: +49 406396-0

Internetová adresa: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Hamburger Energiewerke GmbH

Registračné číslo: HRB120594

Poštová adresa: Ausschläger Elbdeich 123

Mesto: Hamburg

PSČ: 20539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Telefón: +49 406396-0

Internetová adresa: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg,
Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen - Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Registračné číslo: HRB110712

Poštová adresa: Neuenfelder Straße 19

Mesto: Hamburg

PSČ: 21109

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: Vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefón: +49 4042840-3230

Fax: +49 4042731-0499

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-0004**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 3570c248-0c4b-4fdc-bb49-969e58440f89 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 21/05/2026 12:44:52 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 350373-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 98/2026

Dátum uverejnenia: 22/05/2026